

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Vehicles & Industrial Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> COMMAND TRAILER	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> M9062-112S31/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> M9062-112S31	<b>Date</b> 2012-03-05
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HP-524-59380	
<b>File No. - N° de dossier</b> hp524.M9062-112S31	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-04-02</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hunt, Sandra	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hp524
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3993 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 953-2953
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Cette amendement #001 à la soumission est émise afin de répondre aux questions des soumissionnaires.

**Question #1:**

Serait-il acceptable d'utiliser de l'aluminium au lieu de l'acier à l'épreuve de la rouille pour bâtir l'ossature en entier? Il n'est pas nécessaire d'installer des boulons pour construire une ossature en aluminium, donc la structure est beaucoup plus solide, et il n'est pas question de métaux dissemblables.

**Réponse:**

Lors des discussions préliminaires sur la construction de la remorque, un ingénieur a déterminé qu'une ossature en aluminium ne serait pas aussi solide qu'une ossature en acier. Par conséquent, l'ossature doit être faite d'acier, et il sera nécessaire d'utiliser des dispositifs de fixation en caoutchouc et en acier.

**Question #2:**

Exigences pour le châssis : " Châssis entièrement en acier, avec antirouille. Traverse S4 @ 3,64 aux 16 po centre en centre... "

Un châssis et un cadre en aluminium seraient-ils acceptés si l'ingénierie du châssis assurait la même intégrité structurale?

Construction du corps :

- Panneaux de 0,045 po d'épaisseur : des panneaux d'une épaisseur de 0,050 po seraient-ils acceptés?

- Poteaux de type J : une tubulure carrée mesurant 2 po x 2 po x 1/8 po serait-elle acceptée?

- Si une construction en aluminium est acceptée, des profilés en aluminium extrudé mesurant 2 po x 4 po x 1/4 po installés aux 16 po, centre à centre, seraient-ils acceptés pour la structure du plancher?

**Réponse:**

Lors des discussions préliminaires sur la construction de la remorque, un ingénieur a déterminé qu'une ossature en aluminium ne serait pas aussi solide qu'une ossature en acier. Par conséquent, l'ossature doit être faite d'acier, et il sera nécessaire d'utiliser des dispositifs de fixation en caoutchouc. (Même réponse que celle pour la question #1).

Solicitation No. - N° de l'invitation

M9062-112S31/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

hp524

Client Ref. No. - N° de réf. du client

M9062-112S31

File No. - N° du dossier

hp524M9062-112S31

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Des panneaux d'une épaisseur de 0,050 po dépassent l'exigence de la spécification; ils seraient donc acceptés.

L'utilisateur final exige des poteaux de type " J ", car il s'inquiète que des tubulures carrées n'offriront pas une isolation adéquate.

Un châssis en aluminium ne sera pas accepté.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DE LA DEMANDE DE PROPOSITION DEMEURENT INCHANGÉE.